

PER
P-26
EX.2

Le Passe-Temps

Vol. XX — No 514

ABONNEMENT: } Canada, \$1.50
 } États-Unis, \$2.00 { PAR ANNEE

Montréal, 5 décembre 1914

Ce Numéro Contient HUIT Morceaux de Musique et de la Littérature de choix — Un Numéro, 5 sous; États-Unis, 10 sous

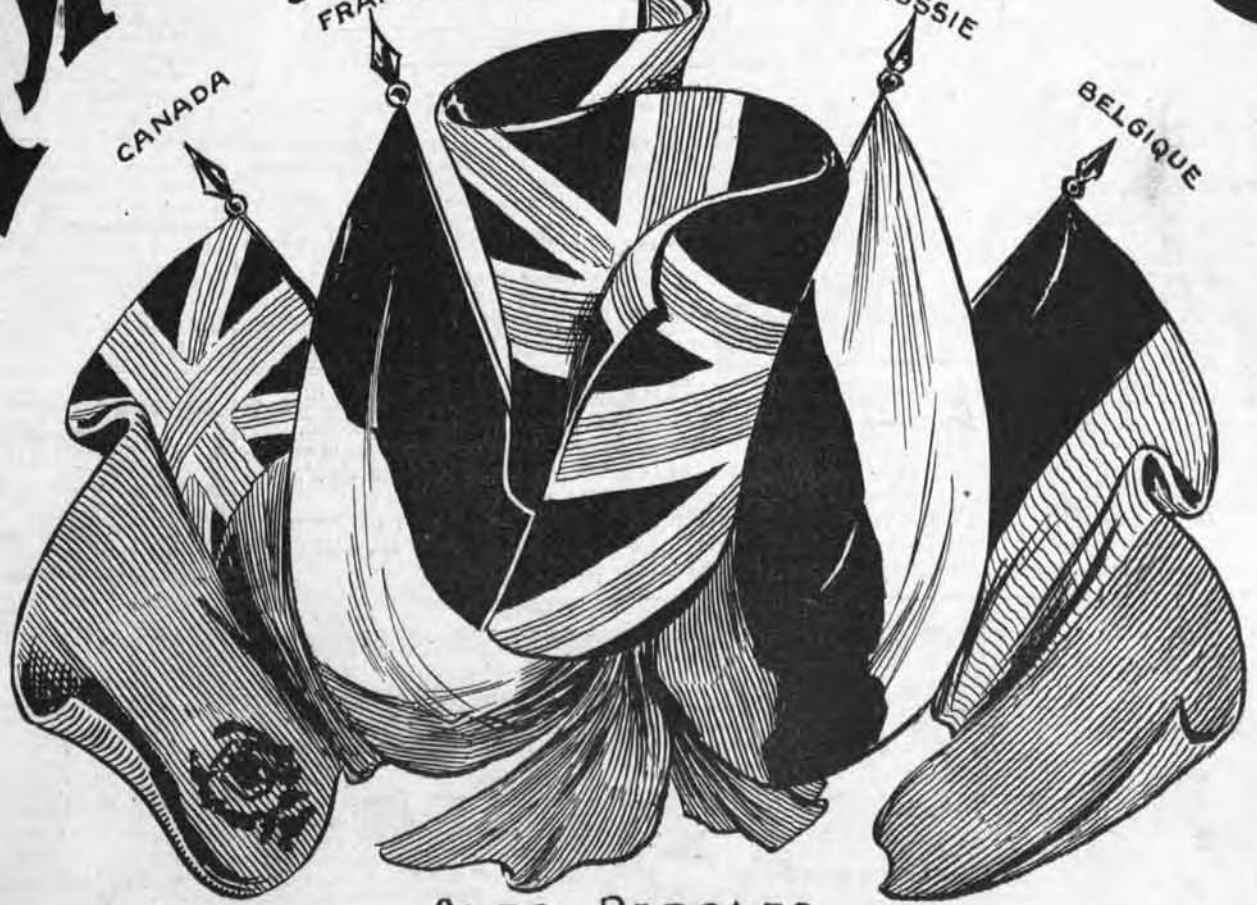
Toujours l'Aimer <i>Romance interprétée par Germain.....page 486</i>	Lucy Waltz <i>Valse inédite pour le piano.....page 492</i>	Rosalie aime la Choucroute <i>Chanson guerrière int. par Dubuisson...page 492</i>
Marche de Guerre <i>Pièce inédite pour le piano.....page 488</i>	Mensonge <i>Valse-Boston int. par Mde De Lortie...page 484</i>	Sous les Marmites <i>Monologue écrit sur le champ de bataille...page 497</i>
Prières pour la Paix <i>Chœur à 4 voix inégales.....page 491</i>	Voeux Suprêmes <i>Chanson française d'actualité.....page 497</i>	Faut pas s'Marier <i>Monologue d'actualité par du May d'Amour 497</i>
Nouveau Cours de Solfège <i>Par L. Le Corre — 5ème Leçon.....page 489</i>	Chanson d'Hiver <i>Chanson pour les tout-petits.....page 499</i>	Le Drapeau Volé <i>Conte inédit de Félicien Nacla.....page 497</i>

MARCHE DE GUERRE

WAR MARCH

SUR LES AIRS NATIONAUX DE

FRANCE GRANDE-BRETAGNE RUSSIE



AVEC PAROLES

ARRANGÉS POUR LE PIANO

PAR

VICTOR PARENT

Ce morceau de piano est imprimé au complet dans le présent numéro. (Voir notre Album Musical)

DANS LE

Monde Artiste

Faure décédé.

Le célèbre compositeur et chanteur, Jean-Baptiste Faure vient de mourir à Paris le 10 courant. C'est lui qui a composé les *Rameaux*, célèbre romance qui a largement aidé à propager sa réputation.

Busoni.

On nous affirme que ce célèbre pianiste viendra en Amérique, et arrivera à New-York vers la Noël.

Verlaine et Debussy.

Le fameux compositeur français vient de mettre en musique les *fêtes galantes* de Verlaine. La presse parisienne et américaine fait des éloges de cette œuvre.

Beethoven serait Belge.

Le *Figaro* de Paris dans un article, sur Beethoven vient de découvrir que ce célèbre compositeur serait belge.

Jean Sibelius.

Ce compositeur vient de terminer la musique d'une pantomime à grand spectacle du nom de *Scaramouche*.

Louise Grandjean.

Cette éminente artiste de l'Opéra de Paris devait être décorée de la Légion d'Honneur, lorsque la guerre a été brusquement déclarée.

Ysaye s'évade.

Eugène Ysaye, le célèbre violoniste belge, vient d'écrire à un ami de Genève, racontant sa fuite à Londres avec sa femme, sa fille aînée et son fils Gabriel. Il s'est enfui à Ostende comme les Allemands approchaient d'Anvers. Il réussit à avoir une place à bord d'un bateau de pêche allant à Dunkerque et il réussit à arriver à Londres de cette ville.

Le Metropolitan Opera.

Le Metropolitan Opera Company de New-York a ouvert sa saison la plus remarquable par *Ballo de Maschera* de Verdi. Cette ouverture s'est fait immédiatement après le grand succès de l'exposition hippique.

MESDAMES

Sur réception de 10c en argent ou en timbres-poste, nous vous enverrons le MAGNIFIQUE CATALOGUE ILLUSTRÉ de tous les Produits de Beauté de Madame Sans-Gêne. Adressez La Cie Médicale Giroux & Frère, 416 Parc Lafontaine, Montréal, ch. B.

La Musique à l'École et au Foyer

SOLFÈGE CANADIEN

Vme LEÇON

INTERVALLES (suite)

43.— L'intervalle augmenté vaut un demi-ton de plus que l'intervalle juste ou majeur du même nom. L'intervalle de septième ne peut être augmenté.

44.— Pour former un intervalle augmenté, on remplace un ton par un ton et demi.

45.— Pour la formation des différents intervalles, on emploie deux signes alternatifs : le dièse et le bémol.

46.— Le dièse (#) hausse d'un demi-ton la note devant laquelle il est placé.

47.— Le bémol (b) baisse d'un demi-ton la note qui le suit.

48.— Le double dièse et le double bémol sont parfois employés.

49.— Le double dièse (X) hausse d'un autre demi-ton la note déjà diésée.

50.— Le double bémol (22) baisse d'un nouveau demi-ton une note déjà bémolisée.

	Justes	Majeurs	Mineurs	Diminués	Augmentés
Seconde					
Tierce					
Quarte					
Quinte					
Sixte					
Septième					
Octave					

51.— Les intervalles sont harmoniques lorsque les notes qui servent à les former sont chantées simultanément.

52.— Les intervalles harmoniques sont consonnants lorsqu'ils produisent une impression agréable à l'oreille. Tous les intervalles justes, la tierce majeure et la sixte mineure sont des intervalles consonnants.

53.— Les intervalles dissonnants sont les secondes, les septièmes, les intervalles augmentés et les intervalles diminués.

54.— Les intervalles enharmoniques sont formés de mêmes sons et de noms différents.

55.— Renverser un intervalle, c'est en baisser d'un octave la note signée, ou élever d'un octave la note grave. Un intervalle majeur renversé devient un intervalle mineur, un intervalle augmenté devient diminué et réciproquement.

(Pour la suite, voir page 483)

1000 QUESTIONS D'ÉTIQUETTE—discutées, résolues et classées — par Mme M. Sauvalle—1 vol. de 270 pages, broché.

Valeur réelle, 75 cents franco. Pour nos lecteurs, qui nous enverront les noms et adresses de dix personnes susceptibles de s'abonner à un journal de musique, 50 cents franco.

Ce joli volume est aussi offert gratuitement à toute personne qui nous fera tenir le prix de deux abonnements d'un an, soit \$3.00. (Sans préjudice à la prime ordinaire.)

Slezak ne viendra pas.

Le ténor géant autrichien ne viendra pas en Amérique cette saison, d'après une lettre qu'il vient d'écrire à ses impresarios Haensel et Jones où il se déclare être à la disposition de son pays.

Anecdote rétrospective.

Ambroise Thomas, le compositeur de *Mignon*, obligé de rester à Paris pendant le siège, craignait que sa villa d'Argenteuil fut rasée par les Allemands. Lorsque la guerre fut terminée, quelle ne fut pas sa surprise de la retrouver intacte parmi des ruines, et sur la porte une carte de visite, avec ces mots : "Lieutenant Blank, neveu de Meyerbeer".

Léon Rothier.

Léon Rothier, basse du Metropolitan Opera de New-York vient de revenir, après avoir fait du service actif sur le front et avoir été réformé à cause de maladie. Le *Musical America* du 21 courant publie une lettre de cet excellent artiste.

Madame Calvé.

On annonce que cette célèbre cantatrice viendra en Amérique avant la fin de novembre.

Teyte.

Maggie Teyte, soprano, vient d'arriver à New-York à bord du Baltic venant de Liverpool. C'est la première fois qu'elle vient en Amérique sans son mari le Dr Eugène Plumon, qui est interprète pour les troupes des Indes en France.

Lina Cavalleri.

Madame Ciapparelli-Viafara vient de recevoir une lettre de Madame Lina Cavalleri, donnant des nouvelles d'elle-même et de son mari, Lucien Muratore. Par suite d'une indisposition elle n'a pu entrer dans la Croix-Rouge, mais elle occupe ses loisirs à confectionner des vêtements chauds pour les soldats.

Le baron. — Jean! allez me chercher ma boîte de cigares ("Jean sort.") Puis le baron se rappelant qu'il a soigneusement caché sa boîte : Diable! mais j'ai publié de lui dire où je l'ai mise? "Jean", revenant. — Voici les cigares de Monsieur le baron.

"Le baron", étonné. — Comment les avez-vous trouvés? "Jean", Excellents.

GRATIS

Sur réception de 5c. pour payer les frais de poste et d'emballage nous vous enverrons notre catalogue de Patrons de mode, en français "PATRONS FAVORIS" Dépt. 10, 508 rue St-André, Montréal

8, NOTRE-DAME OUEST, Montreal, Canada

PROFESSEUR Lavoie PERRUQUIER

POUR DAMES PERRUQUES ET TOUPETS ET MESSIEURS

TELEPHONE BELL Main 6106



SANS

Une Spécialité :

Cheveux teints de toutes les couleurs, Coiffures pour les Bals et les Soirées.

Toujours en mains un assortiment complet de Perruques, Tou-

Maison Fondée en 1860.

SATISFACTION ASSURÉE



pets, Tresses et Boucles en Cheveux Naturels.

Aussi Peignes et Ornements de tous genres pour cheveux, ainsi que des articles de toilette des meilleures marques pour l'embellissement du Teint et la Conservation de la Chevelure.

Importateur direct de PARIS-LONDRES-NEW YORK



AVEC

Ch. Tanguy

Ex-Professeur au Conservatoire de Bordeaux, Officier d'Académie. Leçons de chant, piano, instruments de cuivre, violon (commençants) 667, Rue SAINT-HUBERT (près Ontario), MONTREAL

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE
Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT :
Pour le Canada : Un an \$1.50 Six mois 0.75
Pour les Etats-Unis : Un an \$2.00 Six mois 1.00
Pour l'Europe : 10 frs par an
PAYABLE D'AVANCE
Le numéro, 5 cts; Anciens numéros, 10 cts

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES :

Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'agate.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.
Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.
Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
Adressez toute communication

LE PASSE-TEMPS
16, rue Craig-Est
Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Téléphone: Main 3698

Montréal, 5 décembre 1914

Passe-Temps - Chronique

COMBIEN ?



OMBIEN en reviendra-t-il de nos vaillants Canadiens enrôlés sous la bannière des combats ?

En lisant le compte-rendu, les récits trop véridiques, hélas ! des horribles, des épouvantables boucheries humaines qui ensanglantent les rives de l'Yser et de l'Aisne, l'on est porté à répondre :

Pas un seul !

A ceux qui, mûs pas l'excès d'un patriotisme intransigeant, blâment la conduite des recrues canadiennes, sous le prétexte que c'est à l'Angleterre à protéger ses colonies, et non aux colonies à défendre l'Angleterre, je réponds simplement ceci :

Messieurs, il ne s'agit point de l'Angleterre ni de la France... il y va de la civilisation, de l'intérêt de l'univers entier.

Croyez-vous que l'héroïque et sublime Belgique se soit laissée saccager, mutiler, égorger (pas sans résistance, oh ! non !) uniquement pour les beaux yeux de la France et les blonds cheveux d'Albion.

Ah ! certes ! un mobile d'ordre infiniment plus élevé a poussé le plus héroïque des peuples à opposer la poitrine de ses nobles enfants au fer et à la mitraille des hordes teutoniques.

Brave petit peuple chrétien, va ! tu vivras immortalisé jusqu'à la fin des temps, et nul ne te ravira jamais la couronne de gloire qui auréole le front de tes enfants.

LES CHANSONS GUERRIÈRES

Rosalie Aime la Choucroute

CHANSONNETTE COMIQUE
interprétée par Dubuisson

" Les pioupiou français ont donné le nom
Rosalie à leur sabre-baïonnette."

(LES JOURNAUX.)

Paroles et Musique de DU MAY D'AMOUR

Pour ju-ger de l'ar-deur fran-çai-se, A la veil-
-le des grands com-bats, A-vant d'en-trer dans la four-
-nai-se, il faut voir dan-ser les sol-data. Mais a-près
un temps de fo-li-e, Le piou-pigu, ce gen-til lu-
-ron, Fait des ma-mours à Ro-sa-li-e, Sus-pen-
rit. REFRAIN
-due à son cein-tu-ron. Ro-sa-lie, ô ma mi-gnon-

-net-te, Viens, suis-moi, sors de ta to-get-te, Je t'offre un
coup chez les Teu-tons. Puis a-près a-voir pris la
gout-te, Si tu veux bouf-fer la chou-
-crou-te, T'en trou-ve-ras, T'en trou-ve-ras dans leurs be-dons.

Droits Réservés. Canada, 1914, par Joseph Dumais.
Publié avec l'autorisation de l'auteur.

Voir la liste des Chansons Guerrières de Du May d'Amour, page 497.

LA MUSIQUE A L'ÉCOLE ET AU FOYER (suite)

PARTIE PRATIQUE

Indiquez les centres d'intervalles
Chantez en observant l'intonation convenable.

(A suivre)

Louis LE CORRE.

2

Pour émousser la gourmande
Et lui donner de l'appétit,
Jacques lui passe au nez l'amande
D'un pruneau sec et tout petit.
Puis, vivement il la saupoudre
D'un ingrédient mystérieux,
En disant : — Ma foi ! je te poudres,
"Pour dîner tu paraîtras mieux !..."

Au refrain.

3

D'un air froid, sans prendre la mouche,
Avant d'aller au grand festin,
Rosalie entrouvre la bouche
Pour grignoter un biscotin.
Mais, l'odeur des Prussiens farcis
De choucroute et de saucissons,
Lui vient à travers les taillis
Des bords de l'Aisne et de Soissons.

Au Refrain.

4

Alors la voilà qui s'emballé !...
Elle bondit sur ces pourceaux.
Et pour apaiser sa fringale,
Choisit tous les meilleurs morceaux :
Pique au nombril un capitaine,
Au bas des reins un gros major,
S'attarde un peu dans la bedaine
D'un colonel chamarré d'or.

Au Refrain.

5

Pour empêcher sa Rosalie
De s'flanquer une "éccouraison",
Jacques pour calmer sa folie,
Doit la menacer de prison.
Implorant le maître farouche,
Elle veut aller jusqu'au bout,
Et pour mieux lui fermer la bouche,
Lui crie au milieu du ragout :

Dernier Refrain

Pourquoi donc à ta mignonnette
Refuser fête plus complète ?
Tant qu'il y aura des Teutons,
Viens, chassons cette race immonde
Hors de France et puis hors du monde.
Mort aux bandits (bis), mort aux félons.

Quoiqu'il en soit, ce qui doit le plus nous frapper dans la guerre actuelle, c'est la barbarie, l'atrocité des combats livrés ; et pourtant c'est logique.

Le Sauveur venant apporter la paix aux hommes, leur dit :

Aimez Dieu ; aimez-vous les uns les autres.

Et les hommes s'efforçant de rejeter Dieu, comme un être suranné, démodé, ont cru pouvoir s'appuyer sur la civilisation acquise (fruit du christianisme seul) pour s'aimer les uns les autres, pour vivre en harmonie ; et bientôt de vastes forges ont résonné sous les coups des marteaux forgeant les canons, les mitailleuses, les fusils et les sabres, les lances et les épées, et les hommes se sont entredéchiquetés, entrefracasés, entretenus avec un acharnement digne des férocestigres des jungles indiennes.

"Ma brigade, raconte un soldat français, blessé le 9 novembre près de l'Yser, ma brigade, occupait un front de trois à quatre kilomètres (une lieue environ) au nord d'Ypres. Les Allemands en nombre considérable l'ont attaquée mercredi de la semaine dernière. Nos troupes ont résisté avec courage, mais les Boches ont continué leurs attaques malgré de lourdes pertes. Jeudi soir, ils nous attaquèrent à différentes reprises avec des troupes de ren-

"FERNANDE" LE PLUS GRAND SUCCES DEPUIS LA "Valse Bleue"
Valse pour le Piano par Rémi Lormès. Prix franco, 25 cents.

fort. J'al vu une tranchée perdue et reprise sept fois en un jour.

"Les attaques de l'ennemi avaient cessé quand, samedi matin, elles recommencèrent plus violentes que jamais au nord de Dixmude.

"Pendant quarante heures nous avons combattu pied à pied sans un moment de répit. Bien qu'il soit impossible de décrire une telle boucherie, je raconterai cependant le fait dont j'ai été témoin :

"Un régiment allemand avançant drapeau déployé. A trois cents mètres de nos tranchées le feu terrible de notre artillerie l'obligea à reculer. Après s'être reformé, il revint sur nous bien amoindri et cette fois-ci approcha jusqu'à cent mètres de nos lignes.

"Nos canons firent alors pleuvoir sur le régiment une grêle de projectiles qui l'obligèrent à battre de nouveau en retraite.

"Il tenta une nouvelle attaque. Cette fois-ci l'ordre fut donné de continuer le feu jusqu'à ce que le régiment fut anéanti.

"A vingt mètres de lui, chaque canon, chaque fusil faisait son œuvre.

"Dix minutes plus tard, il ne restait plus un seul homme du régiment. En moins d'une heure trois mille hommes avaient été tués."

C'est affreux, n'est-ce pas, mes amis ; eh bien ! ce n'est rien voici de l'horrible :

"Depuis quelque temps, raconte un sergent blessé, en traitement dans un hôpital de Troyes, nous étions dans des tranchées faisant face à un bois, dans lequel deux régiments allemands étaient cachés.

"L'infanterie ne pouvait songer à les déloger de cette position et ils possédaient comme soutien plusieurs batteries d'artillerie qui mitraillaient nos rangs. La situation allait devenir intenable, quand enfin arrivèrent nos canons 75.

"Ce ne fut pas long.

"Dès les premiers obus nous assistâmes à un spectacle effrayant.

"Monté sur le talus d'une ligne de chemin de fer je dominais tout le bois. Notre tir était d'une justesse et d'une précision remarquables. Des bras, des jambes, des têtes étaient projetés par-dessus les arbres à une très grande hauteur.

"C'était horrible !

"Mais notre état d'esprit était tel, après toutes les souffrances que nous venions d'endurer depuis deux mois, que nous n'éprouvions aucune pitié devant ce carnage effroyable.

"Le feu de notre artillerie ne cessa qu'avec le jour, aucun coup de fusil ne partait plus du bois où la mélinite avait accompli son œuvre dévastatrice.

"Le lieutenant-colonel qui nous

MENSONGE

Valse-Boston interprétée par MME DE LORTIE

Paroles de G. DAVIN DE CHAMPCLLOS

Musique d'OCTAVE CREMIEUX

Je ne veux plus de toi! va-t'en sur d'au-tres lés-vres Mur-mu-rer ton men-son-ge et ai-mu-ler tes fiè-vres! Un im-men-se dé-gout sub-mer-ge tout en moi! Non! du-sé-je en mou-rir. Je ne veux plus de toi! de toi!

O nos i-vres-ses fol-les. Où nous res-tions tous deux, La gor-ge sans pa-ro-les Et des lar-mes plein les yeux.

Il-lu-sé-on! chi-mé-re! U-ne bri-sé souf-fla Et suf-fit pour te fai-re Ou-bli-er tout ce-la!

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

U. S. Copyright, 1911, by Octave Crémieux.

Paris, Henri Gregh, éditeur, 95, rue Montmartre.

Publié avec l'autorisation de M Raoul Venat, dépositaire pour le Canada, 642 rue St-Denis, Montréal. La même, chant et piano, se vend 60c.

commandait voulut savoir quels régiments nous venions d'anéantir, pour en déduire le corps d'armée auquel ils appartenait. Le sort me désigna, ainsi qu'un autre sergent et une quinzaine d'hommes, pour remplir cette mission périlleuse. Sans plus attendre, nous partions vers la forêt.

"Dès les premiers pas, une odeur de charnier nous arrêta. Des lambeaux de chair, des membres, des têtes pendaient aux arbres, des cadavres jonchaient le sol de tous côtés.

"C'était horrible!"

Et voilà la civilisation tant vantée du XXe siècle.

Et voilà aussi ou l'oubli, le mépris de Dieu a conduit les nations!

Attention à nous!

L'ancien membre du club de quilles canadien, Henri Gardin, blessé à la guerre, écrivant à ses amis de Montréal, leur rapporte les paroles d'un turco à la peau trouée par quatre balles prussiennes.

Ces paroles sont caractéristiques au plus haut point ; les voici dans toute leur saveur :

"Moi retourner battre et couper cobèche à Boches, pour faire soupe à c..." !...

JEAN PIC.

II

Ma vie est bien finie !
Mes chers espoirs sont morts !
Que ma lente agonie
Soit ton éternel remords !
Va bercer ton caprice
Demain en d'autres bras.
S'il est une justice :
Un jour tu souffriras,
Je ne veux plus de toi !
Etc., etc.

plainte parce qu'elle est l'indice d'un fort mouvement en avant dans le domaine des arts chez les nôtres.

On se rend compte que la saison des grands concerts sera à peu près nulle cette année, à cause des événements tragiques qui se déroulent en Europe. La plupart des artistes sont soldats ou servent comme ambulanciers sur les champs de batailles. L'art en souffre, peut-être sera-il plus vigoureux et plus sincère quand la paix règnera enfin sur le monde ; car il est à peu près certain que le vent d'épopée qui souffle actuellement aura fait maison nette de tous les cerveaux malades qui ont tenté ces dernières années d'implanter des écoles de folie, sous les noms de cubistes, de renovateurs de la musique. Ce qu'on aura à écrire ou à chanter plus tard devra être compris de tous, et l'on mettra au rencart toutes les formules nouvelles, toutes les inepties, tout le debussisme, tout le scriabinisme, etc.

Mais, voulant faire quand même un peu de patriotisme qui me semblait de bon aloi, j'ai dit à plusieurs qui se plaignaient ainsi de la mince perspective artistique qu'il nous fallait envisager : "Mais, c'est l'occasion où jamais d'encourager nos talents locaux. S'ils se risquent à donner des concerts, allez-y donc, afin qu'on dise que vous faites au moins quelque chose pour l'art chez nous".

Quelques-uns me firent cette réponse : "Ah, vos concerts locaux, d'abord il y en aura très peu et ceux qui les donneront seront-ils qualifiés, auront-ils le talent et la science nécessaire ? Chez les chanteurs seulement, la plupart tout en ayant de fort jolies voix, ne savent chanter qu'avec des voix de "chantres".

Ça, c'est un peu vrai, on est plus habitué chez nous à chanter à l'église qu'au concert, mais je sais cependant des exceptions qui méritent d'être signalées. Nous avons bien quelques professeurs de chant chez nous ; les bons sont rares, mais il y en a tout de même au moins un. Je ne le nommerai pas à cause de la réclame.

Mais puisqu'on parle réclame, qu'on me permette de signaler un cas qui est arrivé ces jours derniers et qui prouve deux choses : 1o qu'on peut remplacer le concert par un bon phonographe (je ne nomme pas le nom du fa-

(Pour la suite, voir page 497)

L'Art et les Artistes

C'est le temps où jamais pour les nôtres de se faire une place au soleil.



HA, CETTE guerre, elle ne se contente pas seulement de semer la gêne dans le monde entier, mais elle nous prive de plus d'une foule de consolations d'un ordre purement artistique et moral et qui constituent encore les meilleures parcelles de la vie".

C'est le cri qu'on me répète bien souvent depuis quelques semaines. Et je l'entends surtout parmi les fervents de nos grands concerts. Ils n'ont peut-être pas plus d'argent que d'autres à dépenser, mais ils aiment tant la musique qu'ils sont prêts à se priver par ailleurs afin de pouvoir entendre de grands artistes, de magnifiques auditions. Je ne vais pas jusqu'à dire qu'ils constituent une élite assez nombreuse pour garantir la recette d'un impresario, mais j'enregistre leur



ALBUM MUSICAL DU
Passe-Temps

N° 514

SOMMAIRE

CHANT

Toujours l'aimer..... Albert Content

Prières pour demander la paix..... J.-O. Lagacé, ptre

PIANO

Marche de guerre..... Victor Parent

Lucy Waltz Oswald Michaud

ABONNEMENTS : { Canada : 1 AN, \$1.50, 6 MOIS, 0.75.
Etats-Unis : 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.00

LE DERNIER NUMÉRO, 5c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 10c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal

BIBLIOTHÈQUE

DES OUVRAGES TRAITANT DE

TRAVAUX DE DAMES

Un an d'abonnement au PASSE TEMPS Canada, \$1.50, Etats Unis, \$2.00, (payable d'avance) donne droit, comme prime, à une piastre de marchandise, à choisir dans la liste ci-dessous.

Encyclopédie de Cousine Claire.....	\$1.25
La Bonnetterie Fantaisie.....	60
Le Filet (couverture verte) par Cousine Claire.....	75
Le Filet (couverture bleue) par Cousine Claire.....	\$1.25
Dentelle Renaissance.....	\$1.10
Broderie blanche.....	\$1.10
Point de Venise.....	\$1.25
Macramé.....	75

Adresse : LE PASSE TEMPS, Montréal.

Bibliothèque Amusante

Un an d'abonnement au PASSE-TEMPS (payé d'avance) donne droit à une piastre de marchandise à choisir dans la liste ci-dessous.

Oracle des dames.....	0.16
Jeux innocents de société.....	15
Secrétaire des amants.....	15
Clef des songes.....	15
Petit magie blanche.....	15
Petit manuel de politesse.....	15
Jardin d'amour.....	15
Le magicien des salpn.....	15
L'ami des Salons.....	15
L'oracle du mariage.....	10
Les Cartes merveilleuses.....	10
Cartes pour faire connaissance.....	10

Adresse : LE PASSE-TEMPS, Montréal.



Contre le manque de Sommeil, les Coliques, la Diarrhée, le Choléra, les douleurs de la Dentition, la Coqueluche, la Toux, le Rhume et la Bronchite,

LE SIROP D'ANIS GAUVIN
LE SAUVEUR DE L'ENFANCE

n'a pas de rival. Des milliers d'attestations de succès constants justifient son emploi depuis plus d'un quart de siècle.

EN VENTE PARTOUT : 25c. LA BOUTEILLE.

J. A. E. GAUVIN PHARMACIEN-CHIMISTE
439, Rue Ste-Catherine Est, Montréal.

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille

“Les Pilules Persanes”

de Towfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix : \$1.00 la boîte ; 6 boîtes pour \$5.00.

Mlle Angela V., écrit : “Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses “Pilules Persanes” ; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée.”



SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

Nouvelle Boîte Postale 2675, Dépt. J.

MONTREAL, Canada.

TOUJOURS L'AIMER!!

Poésie de SULLY PRUDHOMME

Musique d'ALBERT CONTANT

(Chambly)

Andante.

Ne ja - mais le voir ni l'en -
ten - dre, Ne jamais tout haut le nommer..... Mais, fidèle, toujours l'at - ten - dre,
tou - jours l'ai - mer ! Ou - vrir les bras, las se d'at - ten - dre Sur le né - ant les re - fer -
mer ;..... Mais, ces bras, tou - jours les lui ten - dre tou - jours l'ai - mer !.....

L E SEUL REMÈDE efficace et sûr pour guérir la **DYSPEPSIE** est sans contredit les **PASTILLES "OSTOR"** Afin de faire connaître, au Canada, ce fameux remède qui a guéri tant de personnes en France, nous avons décidé de donner une prime avec chaque bouteille qui sera achetée directement de nous. Ordonnez maintenant votre première bouteille pour recevoir notre liste Primes et notre Catalogue Français Illustré. Chaque bouteille est envoyée franco pour 60 cts.



Les Pastilles OSTOR sont vendues partout à 50 cents la bouteille, chez les principaux pharmaciens et marchands.

GRATIS - Sur réception de 5 cts, pour frais de poste, nous enverrons notre Catalogue Français d'Articles Religieux, Fantaisie, Librairie, Nouveautés, etc.

Universal Providers Co. (Ltd)

No 61, RUE ST-JACQUES, MONTREAL (Canada). Dépt. 8.

Un peu plus vite. *pp plus lent.*

Oh ! ne pouvoir que les lui ten - dre Et dans les pleurs se con - su - mer ;

rall. un peu plus vite. *mf* *pp plus lent.*

mf un peu plus vite et agité. *rall. f*

Mais, ces pleurs tou-jours les re - pren - dre, tou - jours l'ai - mer.....

mf un peu plus vite et agité. *rall. f* *dim. p* *pp rall.*

p Io Tempo.

Ne ja - mais le voir, ni l'en - ten - dre, Ne ja - mais tout haut le nom - mer.....

p

rall. *p* *rall.* *pp*

Mais d'un a - mour tou-jours plus ten - dre tou-jours l'ai - mer..... tou-jours l'ai - mer.....

suivez pp *rall.* *ppp*

3 — Toujours l'aimer !

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE
 Mesdames, cette élégance tant dé-
 sirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Succès garanti. Expédiées par la malle, par la SOCIÉTÉ DES PRO-
 DUITS PERSANS, tiroir postal Dépt. J. Prix : \$1.00 la boîte
 6 boîtes pour \$5.00. Discretion absolue.

MARCHE DE GUERRE (WAR MARCH)

Sur les Airs Nationaux des Pays Alliés

Arrangés par VICTOR PARENT

GRANDIOSO

PIANO *ff*

HYMNE RUSSE
God the All ter - rible, Thou who or - dain - est, Thun - der, Thÿ

P MAESTOSO

cla - ri-on and light - ning Thy sword; Show forth Thy pi - ty on

high where Thou reign - est, Give to us peace in our time, O

Lord!

MODERATO

a piacere

Droits Réservés, Canada, 1914, par J. E. Belair. — Copyright, Canada, 1914, by J. E. Belair.

Spécial 25 cts



La chanson chantée par tous
It's a Long, Long Way to Tipperary



WINNER MUSIC HOUSE
P. O. B. 1041, Montréal

LA BRABANÇONNE

Après des siècles d'es-cla - va - ge, Le Bel-ge sortant du tombeau, A reconquis par son cou-

Maestoso

- ra - ge, Son nom, ses droits et son drapeau. Et ta main souveraine et fière, Désormais, peuple indomp-

- té, Gra - va sur ta vieille banniè - re, Gra - va sur ta vieille ban - niè - re: Le

Roi, la Loi, la Li - berté! Le Roi, la Loi, la Liber - té! Le Roi, la Loi, la Liber -

- té!

LA MARSEILLAISE

Allons, en - fants de la Pa - tri - e, Le jour de gloire est ar - ri -

ff Marziale

- vé. Contre nous de la tyran - ni - e, L'é - tendard san - glant est le - vé.

UN REVE D'ESPERANCE

Fantaisie pour Piano par Albina Lefebvre.

Prix franco. 50 cents

BRITISH ANTHEM

God save our gracious King, Long live our no - ble King, God save the King.

Majestically

L'Éten - dard san - glant est le - vé Entendez-vous, dans nos campagnes, Mu - gir ces féro - ces sol -

-dats? Ils vien - nent jusque dans nos bras, E - gor - ger nos fils, nos compa - gnes.

Send him vic - to - ri - ous, Hap - py and glo - ri - ous, Long to reign o - ver

Majest.

us, God save the King. Aux ar - mes, citoyens, For - mez vos bataillons, Mar -

-chons, Mar - chons, Qu'un sang im - pur a - breu - ve nous ail - lons.

O Ca - na - da! ter - re de nos ai - eux...

allargando

Maestoso e risoluto

ELECTROTHERAPIE . . .	Traitements spéciaux, Neurasthénie, Epuïsements,	Dr J. ROMEO LEDUC
PHOTOTHERAPIE	Rhumatisme, Rétrécissements, Maladies des femmes,	1050, rue Saint-Denis
RAYONS X	Poils follets. Consultation : de 1 à 3 heures p. m., et de 7 à 9 heures p. m.	Tél. St-Louis 1507 (Entre Rachel et Marie-Anne)

Prières pour Demander la Paix

(1914)

I. PARCE DOMINE

à 4 voix inégales

J. O. LAGACÉ, Ptre

LARGHETTO (MM. = 76)

SOPRANO
ALTO
TÉNOR
BASSE

Par - ce Do - mi-ne, Par - ce po - pu - lo tu - o: Ne in æ - ter - num
 Par - ce Do - mi-ne Par - ce po - pu - lo tu - o: Ne in æ - ter - num
 no - bis Ne in æ - ter - num
 i - ras - ca - ris no - bis Ne in æ - ter - num, in æ - ter - num i - ras - caris
 i - ras - ca - ris no - bis Ne in æ - ter - num i - ras - ca - ris
 no - bis. no - bis.
 no - bis. no - bis.

1^e fois (1) 3^e fois

(1) Pour la 2^e fois, on chantera "Parce Domine" en plain-chant (naturel).

2. SUB TUUM (style antique)

à l'unisson

LARGHETTO (MM. = 88)

Sub tu - um prae - si - di - um confu - gi - mus, Sancta De - i Ge - ni - trix: nostras de - pre - ca - ti -
 - o - nes ne des - pi - ci - as in ne - ces - si - ta - ti - bus: Sed a pe - ri - cu - lis
 cunc - tis li - be - ra nos semper, Vir - go glo - ri - o - sa et be - ne - dic - ta.

N. B. — Ce morceau doit être exécuté de la même manière que le nouveau plain-chant réformé: tout en observant, autant que possible, le rythme mesuré.

Pour arrêter LA CHUTE DES CHEVEUX
 Net
 Remettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur
 COULEUR NATURELLE



Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons
 Rien ne vaut la **Toilette Magique** de Madame Sans-Gêne. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00, la demi-bout. 60c. Adr: LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

LUCY WALTZ

OSWALD MICHAUD

Andante

Droits Réservés, Canada, 1914, par Oswald Michaud — U. S. Copyright, 1914, by Oswald Michaud — Propriété acquise par le "Passe Temps."

POILS et DUVETS du Visage et du Corps
 Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'**Épilatoire Magique** de Madame Sans-Gêne
 Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
 sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafon-
 taine, Montréal. "Chambre B."

The musical score is for a piece titled "Lucy Waltz" in 3/4 time, written in B-flat major. It consists of six systems of piano accompaniment. The first system begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The second system continues with a piano (*p*) dynamic. The third system features a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. The fourth system returns to a piano (*p*) dynamic. The fifth system continues with a piano (*p*) dynamic. The sixth system concludes with a double bar line and the instruction "D.C. al *Then to Trio*".

Lucy Waltz 3

Mesdames Avec la **Crème Royale de Madame Sans - Gêne**, qui donne à la peau, sans l'altérer, un **velouté** et une **Fraicheur incomparable**



Vous Idéalisez la **BEAUTE** de votre **TEINT**. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00, la demi-bouteille 60c. Adressez : **LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE**, 416 Parc Lafontaine. Montréal, Chambre "B."

TRIO

p

Lucy Waltz 3

Un Beau Buste Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :
Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



" LA POMMADE DE Madame SANS-GENE "
Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco
sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE
GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

628 RUE STE-CATHERINE OUEST
TELEPHONE : UPT. 2753

Quelques-unes des Raisons Expliquant la Vogue de L'ÉCOLE DE CHANT PLAMONDON

Les raisons données ci-dessous expliquent suffisamment pourquoi l'ÉCOLE DE CHANT PLAMONDON est devenue en si peu de temps, la PRINCIPALE INSTITUTION en son genre dans la Métropole du Canada. Cette École fait preuve d'un idéal élevé et témoigne par ses élèves de l'heureuse influence qu'exerce sur ceux-ci la fréquentation d'un milieu sain et distingué. Cette ÉCOLE ne se contente pas de préparer à une carrière artistique mais prend un intérêt actif à l'avenir de ses élèves et les aide dans la période parfois difficile des débuts.

Cette ÉCOLE recherche la clientèle des gens judicieux et de ceux qui veulent embrasser la carrière artistique. L'efficacité de ses procédés d'enseignement est attestée par le succès avec lequel ses élèves poursuivent leur carrière.

Le nombre limité de ses élèves et l'atmosphère artistique dont ceux-ci sont imprégnés rendent réalisables pour le bénéficiaire de chacun d'eux en particulier, les plus grands avantages. Cette institution a toujours été et demeure plus que jamais indépendante et assez consciencieuse pour n'engager personne de ceux qui s'adressent à elle à dépenser leur argent en leçons, à moins qu'il n'y ait chez les candidats toutes les aptitudes requises pour l'étude du chant et par suite, des raisons d'escompter un succès complet.

Toute personne de bon sens ne devrait plus, en matière d'enseignement vocal, tenir de propos tel que le suivant: "C'est assez bon pour commencer", car il est de la plus grande importance de s'adresser dès le début à un professeur entièrement qualifié pour bien commencer des études de chant, la moindre erreur dans ce domaine, pouvant entraîner pour l'élève ou ses parents, les plus amères déceptions. Un BON DEPART signifie une incalculable économie de temps, d'argent et d'énergie. L'École de Chant Plamondon est la MOINS COUTEUSE parce que la MEILLEURE.

INSTITUTION ABSOLUMENT INDÉPENDANTE.

Cette École ne reçoit aucune subvention du gouvernement (fédéral ou provincial) ou de la municipalité; elle est par conséquent absolument indépendante et met à profit son entière liberté pour améliorer ses procédés d'enseignement aussi rapidement que l'exigent les progrès de la science moderne, et cela, sans délai ou empêchement de source politique.

Cette École n'est inféodée à aucun autre établissement où s'enseigne la musique et ne DISTRIBUE ni ne VEND de DIPLOMES D'AUCUNE SORTIE. Elle se contente d'avoir pour but, la formation de réels talents auxquels elle procure le moyen de gagner aisément leur vie dans la profession de leur choix.

EXAMEN GRATUIT DE LA VOIX

Les personnes désireuses de faire faire une expertise de leur voix peuvent ce faire, SANS AUCUN FRAIS, ni obligation de leur part, en prenant rendez-vous d'avance à cet effet, par lettre, téléphone ou visite personnelle au Secréariat de l'École.

Chaque cas est soigneusement examiné et analysé et les seules mesures à prendre sont prescrites aussitôt.

Les personnes mécontentes ou victimes de méthodes fautive antérieurement suivies, devraient sans délai faire examiner leur cas particulier et s'assurer immédiatement du meilleur traitement à suivre, car rien ne saurait affecter plus pernicieusement les organes si délicats de la voix qu'une méthode et des principes vocaux erronés.

ORDRE SUIVI DANS LES ÉTUDES

Cette École suit un cours d'études débarrassé de toute inutile rigidité et les élèves y sont avancés aussi rapidement que leurs capacités individuelles le permettent.

On y procure aux élèves des exercices et récréation musicale qui leur sont profitables. L'École de Chant Plamondon vise à apprendre à ses élèves à penser par eux-mêmes par un soin, une étude et la formation de l'esprit, des bonnes manières et du caractère.

Toute initiative compatible avec son genre d'études est laissée à chaque élève.

Cette École donne un enseignement vocal qui va des principes élémentaires jusqu'au fini artistique le plus parfait.

ENSEIGNEMENT EN CLASSES.

Les classes ne comprennent jamais plus de quatre élèves et ne durent jamais moins d'une heure entière.

LOCALITÉ très CENTRALE et FACILITES de TRANSPORTS à cette ÉCOLE

Le numéro "628" de la rue Ste Catherine Ouest est entre les rues de la Montagne et Crescent. Cette localité est la meilleure et la plus centrale de la ville de Montréal. L'École de Chant Plamondon est ainsi en plein centre artistique et à proximité des plus grands magasins. Elle est à moins de quinze minutes de marche des plus importantes gares de chemins de fer. Cinq des principales lignes de tramways s'arrêtent à sa porte; ce sont: (Ste.-Catherine-Maisonnette et Dominion Park)—(Windsor-Montréal Ouest Avenue du Parc-Guy)—(Mont-Royal-Atwater) — (Windsor-Victoria) — (Chemin de Ceinture de la Montagne), plusieurs autres lignes sont à cinq minutes de marche ou moins.

Cette École est aussi la plus rapprochée des salles de concerts et théâtres principaux ainsi que de la Galerie des Arts.

Les plus importantes maisons de pianos, instruments et musique sont à cinq ou dix minutes de cette École. D'autres institutions importantes telles que l'Université McGill, le High School, le Collège Loyola, le couvent du Mont Ste-Marie etc., sont aussi à quelques minutes de marche de l'École de Chant Plamondon.

PRIVILEGES GRATUITS

Ses conférences, récitals, concerts, occasions d'exercices d'ensemble et de paraître en public, aussi bien que ses fréquentations quotidiennes sont autant de privilèges gratuits qui constituent des avantages égalés nulle part ailleurs.

SES COURS GRATUITS DE THEORIE et de SOLFÈGE

sont des avantages qui en eux mêmes, avec tant d'autres ajoutent énormément à l'efficacité de l'enseignement donné à l'École de Chant Plamondon.

Des RECITALS pour ELEVES

Dans sa propre salle de concerts, pouvant contenir plus de 80 personnes assises, cette école organise des récitals publics ou privés pour ses élèves et adresse des invitations à des personnes pouvant composer un public choisi et sachant apprécier.

L'Organisation de Concerts attachée à cette École se charge aussi d'arranger des concerts en dehors de l'École, dans la ville et ailleurs, et met ses élèves en rapport avec d'autres agences de la meilleure réputation dans toutes les villes.

Le MATERIEL de L'ÉCOLE

Comprend l'assortiment le plus complet de musique vocale (ancienne et moderne) de toutes nationalités. L'École reçoit constamment les dernières nouveautés vocales des plus grandes maisons d'édition d'Europe et de ce continent.

JOURNAUX et LITTÉRATURE MUSICALE

L'École de Chant Plamondon met à la disposition de ses élèves les meilleurs journaux, périodiques et revues de musique des grands centres artistiques du monde musical ainsi que des livres traitant de la musique et de l'art vocal.

TEMPS D'ADMISSION

La principale époque d'admission à l'École est au commencement de septembre, mais par arrangement spécial on peut se joindre aux classes ou commencer des leçons particulières en tout temps de l'année.

Une somme raisonnable est alors déduite proportionnellement au nombre de leçons déjà données à l'époque de l'inscription.

REFERENCES

Une réputation d'honorabilité parfaite est assurée à cette École qui se réserve le droit de n'admettre personne à suivre son enseignement avant que des références satisfaisantes, quant à l'éducation et au caractère, n'aient été fournies sur le candidat.

AGENCE ARTISTIQUE

L'École de Chant Plamondon est la seule qui maintienne à ses frais une agence de concerts qui offre à ses élèves la

POSSIBILITE de SUBVENIR

eux-mêmes à leurs frais dès qu'ils sont suffisamment préparés. Plusieurs élèves de cette École occupent des positions importantes comme solistes dans plusieurs églises de cette ville et d'ailleurs tandis que d'autres ont accepté des engagements dans diverses troupes d'opéra ou autres organisations.

PAS D'INSUCCES

Cette École a produit plusieurs voix et n'en a abîmé aucune. Elle n'a jamais eu à enregistrer aucun échec mais elle a triomphé dans les cas les plus difficiles.

Elle a aidé plusieurs à recouvrer leur voix compromise par les expériences malhabiles et l'ignorance de professeurs insuffisamment qualifiés.

Utilisation Pratique d'Inventions Modernes et des Découvertes Scientifiques.

Cette École établit un département consacré à la reproduction phonographique de la voix de ses élèves afin de permettre à ceux-ci et à leurs parents au loin, de juger par eux-mêmes des progrès accomplis.

A titre de références et pour comparer, l'École conserve la reproduction de la voix de ses meilleurs élèves ainsi que des records faits au début des études.

Ces records peuvent être achetés à un prix très raisonnable, mais ne se vendent qu'aux personnes mêmes dont la voix a été reproduite.

Cette École se tient constamment informée sur toutes les découvertes scientifiques susceptibles de suggérer des perfectionnements aux méthodes d'enseignement qu'elle emploie.

FACILITES de TEMPS

Pour la plus grande commodité de sa nombreuse clientèle, l'École de Chant Plamondon a à sa disposition trois studios et fait l'enseignement par classes aussi bien qu'elle donne des leçons particulières en tout temps de la journée, depuis les premières heures de l'avant-midi jusqu'à 10 1/2 hrs du soir.

LECONS PARTICULIERES

Les leçons particulières se donnent aux heures qui conviennent le mieux aux élèves et ne durent jamais moins d'une 1/2 heure.

Facilités de Logement pour les Élèves qui ne sont pas de Montréal.

Les Élèves étrangers qui ne viennent à Montréal que dans le but d'y poursuivre leurs études vocales auront des facilités de logement à l'École même qui peut mettre quelques chambres à leur disposition.

LA VOIX

Seule Spécialité de Cette École
Chaque élève y est sous la direction personnelle d'un professeur ayant les qualités requises pour l'enseignement et capable toujours, d'illustrer sa méthode par l'exemple de sa propre voix et non pas un simple "Organiste, Pianiste-Accompagnateur, Maître de Chapelle ou l'un de ces "Charlatans Touche-à-Tout" si nombreux qui se mêlent d'enseigner le Chant.

La VOIX SEULEMENT et ce qui se rattache à son emploi artistique font l'objet de l'enseignement de cette École dont les procédés logiques et rapides constituent la "Note Caractéristique."

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES SUR DEMANDE

L'École de Chant Plamondon se fait toujours un devoir de répondre aussitôt à toute demande d'informations, et sur réception de l'adresse de l'intéressé, elle envoie GRATIS et SANS AUCUN FRAIS des circulaires et imprimés ou toutes autres informations concernant ses procédés et les excellents résultats que l'on en obtient.

PIANOS KNABE et WILLIS en USAGE

Madame P. Cantin, Montréal



APRÈS S'ÊTRE FAIT SOIGNER BIEN LONGTEMPS SANS SUCCÈS, A RECOURS AUX BONS CONSEILS DES MÉDECINS DE LA COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE, ELLE PREND ; : : : : : - : :



LES PILULES ROUGES

ET SE GUERIT TOUT A FAIT

C'est un affreux épouvantail, pour bien des femmes, que l'approche de l'âge critique. A mesure qu'elles s'avancent vers cette époque qui fait leur cauchemar, elles subissent de plus en plus les pires tourments de la crainte, et cette douleur morale les affecte sensiblement. Et c'est là, croyons-nous, qu'est véritablement le plus grand danger du retour de l'âge.

Après tout, cette période tant redoutée n'est qu'une transition naturelle, et la nature, toujours prévoyante, sait bien ménager ses rigueurs.

Il va de soi qu'il y a de grandes précautions à prendre et qu'il faille se donner des soins particuliers. C'est bien le mal le plus facile à prévenir puisqu'on peut être assuré qu'il viendra à une époque déterminée que nos lectrices connaissent trop bien.

Tous les jours, de pauvres femmes de quarante à cinquante ans, se présentent aux bureaux de la Compagnie Chimique Franco-Américaine. A voir leurs traits décharnés, leur mine languissante et leur démarche plutôt gênée, on leur donnerait vingt à trente ans de plus.

L'histoire de ces malheureuses est toujours la même. Elles se croient complètement ruinées et c'est inévitablement le retour de l'âge qui est cause de ces terribles ravages. La plupart du temps, elles ont dépensé de fortes sommes pour se procurer divers médicaments qui n'ont eu d'autres résultats, bien souvent, que d'atténuer momentanément leur mal. Durant des mois et peut-être des années, elles ont langui misérablement. A bout de forces, ne pouvant plus supporter les douleurs qui deviennent de plus en plus violentes, elles ont enfin songé aux Pilules Rouges.

Les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, c'est la planche de salut, c'est l'ultime espérance.

Mais pourquoi donc ne pas avoir commencé par là où il faut finir nécessairement pour obtenir la guérison que l'on cherche vainement ailleurs? Est-ce par caprice ou par préjugé? Si c'est un caprice, c'est payer bien chèrement une vaine fantaisie; si c'est un préjugé, l'exemple des autres doit suffire à convaincre de l'erreur d'une telle absurdité.

Nous citons des noms et nous donnons des adresses exactes. Laissez-vous convaincre, Mesdames, des bienfaits réels qu'opèrent chez vous les merveilleuses Pilules Rouges qui ont déjà fait tant de bien à des milliers de femmes.

"J'ai souffert, comme peut-être aucune femme au monde n'a souffert. Moi, si vaillante, si courageuse, je me voyais réduite à l'ombre de moi-même. "Vous êtes anémique et nerveuse", me disait-on. "C'est de métrite que vous souffrez", ajoutait-on aussi. Je le sentais bien et je souffrais tellement que je croyais avoir une tumeur. Il y a tant de choses à craindre pour une femme sur le retour de l'âge, choses dont on ne connaît que trop tard la gravité. Tout ce que je mangeais me rendait malade et j'avais des vomissements. Je m'étais adressée à un médecin, puis à un autre, enfin à un troisième sans qu'aucun des traitements suivis ne m'apportât de changement. Je suis même allée voir deux femmes qui soignaient, espérant qu'elles pourraient, elles, mieux comprendre mon cas, mais tout fut inutile. Cependant, je ne pouvais me résigner à mourir; je voulais guérir et j'avais dans la tête de ne m'arrêter que quand j'aurais trouvé le bon remède. Je me suis donc présentée aux Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et leur ai expliqué ce que j'avais souffert et tous les traitements que j'avais suivis. Là, on sut tout de suite ce que j'avais, puisque le remède qu'on m'a donné m'a tout de suite fait du bien. Toutes mes douleurs disparurent, peu à peu, l'appétit revint; les digestions se firent à merveille, l'assimilation se manifestant normalement et les forces augmentant, j'étais sauvée. Anémie, métrite furent vaincues par les Pilules Rouges et l'observation de conseils des médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine".—Mme PIERRE CANTIN, 1275 rue Notre-Dame, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES — Nous invitons toutes les femmes qui souffrent à venir consulter nos médecins spécialistes au No 274 rue Saint-Denis, Montréal; elles seront l'objet d'une attention toute spéciale et les conseils et avis qu'elles recevront leur seront d'un immense avantage. Celles qui ne peuvent venir



Mme PIERRE CANTIN, 1275 rue Notre-Dame, Montréal.

à la consultation sont priées de décrire parfaitement, par lettre, leur état ou, si elles le préfèrent, de nous demander un blanc et nos médecins leur diront ce qu'elles doivent faire pour se guérir. Ces consultations, soit verbales, soit par correspondance, sont STRICTEMENT CONFIDENTIELLES et absolument GRATUITES.

AVIS IMPORTANT—Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez tous les marchands de remèdes, au prix de 50c la boîte ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au cent; elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE et un numéro de contrôle. Nous engageons notre nombreuse clientèle à refuser toute SUBSTITUTION. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges, n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant tout aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT. Défiiez-vous aussi des colporteurs, les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les PILULES ROUGES sont la grande SPECIALITE pour la femme, celle qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes ET QUI VOUS GUERIRA AUSSI.

Si vous ne pouvez vous procurer, dans votre localité, les véritables PILULES ROUGES pour femmes Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, nous vous les ferons parvenir FRANCO.

Adressez toute correspondance : COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (Limitée), 274 rue St-Denis, Montréal.

CONSOMPTION

On ne se soigne plus avec les mêmes remèdes aujourd'hui. Les théories de Pasteur ont bouleversé les méthodes de traitement. Ainsi dans les maladies des voies respiratoires (TOUX, RHUMES, LARYNGITES, ASTHME, BRONCHITES, TUBERCULOSE) on emploie avec le plus grand succès le merveilleux anti-microbes les Capsules CRESOBENE qui renferment des produits balsamiques et antiseptiques d'une incomparable valeur dont l'efficacité tient du prodige. DEPOT. ARTHUR DECARY Ph^m 1688 St-Catherine, MONTREAL, et toutes pharmacies. Monsieur Decary envoie gratuitement COMMENT LUTTER CONTRE LES MALADIES DES POUMONS. 50¢ le Flacon, sur demande un livret.

L'Art et les Artistes (suite)

bricant) et 2o qu'il est possible de prendre d'excellentes leçons de chant dans ces instruments. Un de mes amis entendait ces jours derniers le grand ténor Clément chanter une délicieuse mais vieillote romance dans un phonographe. Tout était si distinct dans cet instrument qu'on ne perdait pas un mot et qu'on reconnaissait la voix de l'interprète tout comme s'il eut été devant nous.

Cet ami dont je vous parle chantait comme un "chantre", mais il se fit répéter deux ou trois fois le morceau; il l'acheta et le comprit si bien que le lendemain, il chantait "à la Clément", la même mélodie.

On me dira peut-être que c'est là apprendre en perroquet ou en singe, mais je ne suis pas de cet avis. Pour saisir toutes les beautés d'une voix ou d'une interprétation il faut un peu plus que de la jugeotte; il faut du cœur et de l'âme. J'ai donc raison de répéter ce que j'ai écrit maintes fois dans ces colonnes, à savoir que le meilleur professeur est encore l'audition.

Donc, achetez-vous un phonographe, surtout choisissez-le bon, choisissez surtout votre répertoire, et apprenez à chanter. Préparez les concerts de demain. Vous m'en direz des nouvelles.

La semaine dernière, la Symphonie de New-York donnait un concert au Princess sous la direction de M. Walter Damrosch. Cet orchestre se compose aux trois quarts de musiciens allemands, à commencer par le chef lui-même. Je ne parlerai pas du programme

NOUVEAUTÉ PARISIENNE SUR LA GUERRE

Voeux Suprêmes

Interprétée par GERMAIN

Poésie de Paul DÉROULÈDE Musique de Georges DAGUERRE

1^{er} COUPLET

U. ne tombe à moi? Pourquoi fai . re ?
 Dor. mir tout seul, je ne veux pas — Je veux dormir dans l'os su .
 . ai . re Côte à côte a . vec mes sol . dats —
 Je veux dor. mir dans l'os su . ai . re Côte à côte a . vec mes sol .
 . dats — O mes vieux compagnons de guer . re Ce. le grand'
 halte est la . der . nié . re Ou . vrez-moi vos cœurs et vos
 bras — Ouvrez-moi vos cœurs et vos bras —

2 3

Un linceul à moi ! Pourquoi faire ? Des larmes sur moi ! Pourquoi faire ?
 C'est bon pour qui meurt dans ses draps. Que les vaincus sonnent le glas !
 Le lit du soldat, c'est la terre, } (bis) La France a repris sa frontière, } (bis)
 La terre rouge des combats. } Mes derniers cris sont des Vivats ! } (bis)

REFRAIN REFRAIN

O mes vieux compagnons de guerre, O mes vieux compagnons de guerre,
 Mon souhait est une prière, Souffrir n'est rien, mourir n'est guère,
 Ouvrez-moi vos cœurs et vos bras, (bis) Ouvrez-moi vos cœurs et vos bras. (bis)

Tous droits d'exécution et traduction réservés pour tous pays.
 Publié avec l'autorisation de l'éditeur, Louis Aerts, 67, rue de Cléchy, Paris.
 La même, piano et chant, 1 fr. 75 (35c).

où il y avait peu de musique allemande ou autrichienne. Mais il se passa un fait très significatif. A la fin du concert, M. Damrosch leva sa baguette et ses musiciens attaquèrent la "Marseillaise" et le "Dieu Sauve le Roi". Ce fut le signal d'un pandemonium indescriptible; on chantait, on acclamait, on s'embrassait.

C'est fort bien. Mais, moi, je trouve que ces musiciens allemands n'ont ni cœur ni patriotisme et qu'il doit en être ainsi des autres qui ne sont pas musiciens, mais simples soldats. Et je sais bien que si l'on avait demandé à des musiciens français de jouer l'hymne allemand ou l'hymne autrichien, tous, du premier au dernier, auraient quitté leur pupitre.

C'est comme ça qu'on doit entendre le patriotisme.

Gustave COMTE.

Les Chansons Guerrières

de Du May D'Amour

GROS SUCCÈS D'ACTUALITE

Paroles enlevantes. Musique entraînant. Viennent de paraître : ROSALIE AIME LA CHOUCROUTE

chansonnette comique

LE ROI DES BRAVES
chanson patriotique

APRES LA GUERRE
chanson-marche.

Prix : Paroles et Musique : 10 sous l'exemplaire, les trois chansons pour 25 sous, trois sous en plus par la poste. Envoyez votre commande à Joseph Dumais, Casier 74, Station N., Montréal, Que. Agents demandés.

MONOLOGUE

Faut Pas s'Marier

"Ce n'est pas le temps de se marier".
(Le maire de Montréal.)

Je suis un gas bien désolé !
Moi qui voyait la vie en rose,
Mon cœur est à demi gelé
Et je me sens vraiment tout chose !...

Vous qui me connaissez déjà
Depuis au moins plusieurs semaines,
Vous m'dites, en me voyant comme ça
Faire à chacun part de mes peines :

"Que vous est-il donc arrivé
"De malheureux, l'ami Grégoire ?
"Mal dormi hier, trop rêvé ?
"Quoi ? racontez-nous votre histoire."

Oui, je vais vous dire pourquoi
J'ai maintenant piteuse mine ;
Vous verrez qu'il y a de quoi
A s'en labourer la poitrine.

J'étais un type assez heureux,
Auprès des belles "créatures".
Un soir, je devins amoureux
D'un cher tendron, par aventure.

Arsélie était son nom.
Frais minois, beaux yeux et si sage...
Aussi, tous les gas du canton,
La recherchaient eu mariage.

L'amour jaillit entre nous deux,
Rapide comme une étincelle.
Je ne pus résister aux feux
Se dégageant de sa prunelle.

C'est en jouant au casino
Que, crac ! mon cœur fit la culbute !
Nous parlâmes du conjugo...
De vivre à deux... dans une hutte !...

Mais chut ! sur ce charmant sujet,
Il ne faut pas longtemps s'étendre.
J'éprouve un si cuisant regret
Que mon cœur pourrait bien se fendre !

Bref ! pour terminer ce discours :
Nous devons, la saison prochaine,
Unir à jamais nos amours
Par la plus durable des chaînes.

Déjà, pour meubler notre nid,
J'avais dégarni des boutiques.
Il était gai, quoique petit,
Et loin des voisins despotiques.

Mais, fic ! mon projet est à l'eau !
Il faut rester célibataire ;
Me séparer de mon z'oiseau !...
C'est l'ordre de Monsieur le Maire !

"Il ne faut plus se marier.
"Les temps sont durs, les filles chères,
"L'argent est rare !... Il faut prier
"Dieu de terminer nos misères".

Voilà ce qu'il a décrété,
Le Kaiser du Conseil de ville !...
N'est-ce pas une iniquité ?
S'aimer devient chose incivile !...

En attendant, c'est le pays
Qu'on va "dégrossier" de familles !...
Not' Mair' croit il que les petits
Vont naître à la façon des ch'ailles ?

du May d'AMOUR.

NOS CONTES

Le Drapeau Volé

Les tambours et les clairons annonçaient la reprise de l'activité militaire. Le camp s'éveillait et, dans la chaleur de ce matin d'été, les soldats, encore à moitié endormis, se vêtissaient rapidement. Là bas, dans l'Est, les rayons de feu du soleil levant illuminaient l'horizon, Casablanca sortait de la pénombre.

Soudain, un grand émoi se produisit et, comme une trainée de poudre, une étrange rumeur se répandit. On chuchottait et ce que l'on disait faisait courir un frisson dans les esprits. Qu'était-il donc arrivé et pourquoi n'osait-on pas formuler plus nettement la cause de ce tapage ?

Pourquoi les uns haussaient ils les épaules en signe d'incrédulité, tandis que les autres affirmaient la réalité du récit qui circulait de tente en tente ? Pourquoi ?...

Ah ! C'est qu'une chose incroyable, inouïe, qui ne s'était jamais vue, venait de se produire. Il n'y avait plus aucun doute et l'on devait s'incliner douloureusement devant l'évidence :

Le drapeau du régiment avait disparu !
Et, avant que les soldats aient eu le temps de revenir de leur stupeur, le colonel se montra. Il avait le visage décomposé ; un rictus douloureux tordait sa bouche, son regard flamboyait.

Sous les "Marmites"

Monologue sur la guerre de 1914

Ecrit sur le champ de bataille

"Marmite", dit le dictionnaire, C'est un récipient ordinaire, Qu'on emploie depuis très longtemps Pour la cuisson des aliments ; Aussi l'on ne connaissait guère Avant la si terrible guerre Que se sont livrés cinq nations, "Marmite" comme munition. Quand vint la horde germanique, Guillaume et sa nombreuse clique, Ce moustaich aux gros pédants Envoya des obus par cents ; Il voulait nombreuses victimes, Accumuler crimes sur crimes, En lançant ses balles en tas Sur nos vaillants petits soldats. Mais quand arrivait la mitraille, On eut dit un bruit de fêtaillie, Chacun alors, courbant le front Saluait ce coup de canon, Et cherchait les effets bien vite, Dès qu'éclatait cette "marmite", Car c'est ainsi qu'on appelait, L'obus "teuton" chez les Français. Elle manquait bien de chrocroutes Dont nous aurions graissé nos croûtes, Mais on se contentait pourtant De cet envoi de l'Allemand. Vous savez que la politesse, Est une habitude française, On commanda nos artilleurs, Pour envoyer de belles fleurs Aux distributeurs de "Marmite", Et cela fut fait au plus vite. Le "Soixante-quinze" là-bas S'en va porter des fleurs en tas, Qui pourront servir pour les bombes, De ceux que notre canon tombe. Voilà tous nos remerciements, Pour la "marmite" aux Allemands. Mais nous réservons à Guillaume, Pour tous ses maux un nouveau baume,

— Où sont les hommes du peloton de garde ?... Où est le porte-drapeau ?... demanda-t-il d'une voix gutturale.

Et comme personne n'osait prendre la parole pour lui répondre, il s'adressa à un jeune officier qui accourait, apportant des nouvelles peut-être.

— Que savez-vous ?
— Rien de précis, mon colonel.
— Avez-vous interrogé les factionnaires ?
— A l'instant même, mon colonel.
— Eh bien ?
— Ils restent muets... cependant...
— Cependant quoi ?... parlez.
— Je n'ose pas, mon colonel... ce que dit l'un d'eux est invraisemblable.

Le jeune lieutenant avait prononcé cette phrase très bas, espérant sans doute que son supérieur ne l'entendrait pas et voulant, en tous cas, se donner quelques secondes de répit.

Pouvait-il répéter les singulières affirmations du factionnaire et se faire l'écho de ces suppositions étranges, de ces réticences irrespectueuses.

Il le fallait cependant, car cet homme était affirmatif. Il assurait qu'il avait vu une femme entrer dans la tente du colonel... qu'il n'avait pas osé l'arrêter au passage, se figurant qu'elle était attendue ; puis que, peu après, cette femme était sortie avec précipitation et avait disparu. Néanmoins il avait pu voir que ce n'était pas une Arabe, mais une Européenne, une belle dame, ressemblant à celle qui prodiguait leurs soins aux blessés.

Et le lieutenant, abasourdi par ce récit, était entré sous la tente de son chef. Il voulait savoir.

Ce qui frappa d'abord son regard, ce fut la hampe du drapeau, qui gisait à terre. Mais, de la glorieuse soie tricolore qui avait flotté sur des champs de batailles et qui, percée en maints endroits, miroitait la veille encore sous les rayons du soleil, il n'existait plus qu'une loque informe, triste débris du fier emblème de la Patrie. Des hommes avaient vécu à l'ombre de ce cher drapeau, d'autres étaient morts pour lui et voilà ce qu'il en restait.

D'une main respectueuse, l'officier avait relevé la hampe et était accouru près de son colonel.

Maintenant il devait raconter le récit étrange du soldat ; il devait dénoncer cette femme aperçue par le factionnaire... Il cherchait les expressions qu'il allait em-

POUR LES TOUT-PETITS

A Raymonde Martin

CHANSON D'HIVER

Paroles de L. BOUCHER

Musique de A. ZIWES

La nue est gri - se, Froi-de la
bi - se souffle en fo - rêt et court dans le qué -
rêt Les ar - bres trem - blent Et tous en -
sem - ble Fredonnent l'air de la chanson d'hi - ver.

2
La neige blanche
Sur chaque branche
Et sur le sol
Arrête son doux vol.
Le givre argente
Le toit, la plante ;
Glacé l'étang
Semble plus éclatant.

8
Chantons la neige ;
Elle protège,
Dans le guéret.
Le grain qui gèlerait ;
Car dans la terre,
En grand mystère,
Graines qui dort
Prépare moisson d'or.

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.
Extrait du recueil "La Chanson de nos Petits", 1 ir 25. La même existe séparément au prix de 0 fr. 25.

Publié avec l'autorisation de Philippo, éditeur, 24, Blvd Poissonnière, Paris.
Dépositaire à Montréal : Raoul Vennat, 642 Saint Denis.

Russes, Anglais, Belges, Français
Il ne faut oublier jamais,
Que l'Allemand en sa "marmite"
Aura sa soupe bientôt cuite.
Quand vous la verrez bouillonnant,
Il vous faudra jeter dedans
Guillaume et sa nombreuse clique,
Faut faire servir leur "Marmite".

Gaston CHARLES.

Prime extraordinaire à nos lecteurs

Amateurs de Musique Vocale

Par suite d'une entente récemment conclue par le PASSE-TEMPS avec l'Ecole de Chant Plamondon, notre prochain numéro contiendra l'annonce d'une offre vraiment exceptionnelle réservée à nos lecteurs et destinée à créer une très grande sensation dans le monde des amateurs de musique vocale.

Lecture recommandée

Nous croyons devoir attirer tout particulièrement l'attention de nos lecteurs sur la si intéressante circulaire récemment issue par l'Ecole de Chant Plamondon, que nous sommes à même de reproduire intégralement à la page 495 de ce présent numéro.

On y trouvera réponse à une foule de questions et même d'objections qui naturellement se présentent à l'esprit de tous ceux qui avant d'entreprendre l'étude sérieuse du chant désirent se renseigner d'une manière efficace.

Orchestre du Y. M. C. A. Italien

Parmi les membres du Y. M. C. A. Italien, il s'est formé un orchestre d'amateurs placés sous le bâton de M. G. Mastrocola. Comme il a été décidé d'en faire une institution permanente, il est à espérer que des nombreux amateurs musiciens voudront en faire partie.

ployer pour dire tout, sans mécontenter son chef... Il ne trouvait pas. Enfin, brusquement il se décida et parla de suite de celle qui avait été vue.

D'un mot, le colonel l'arrêta :

— Comment... une femme ?

— Oui, mon colonel.

— Une Arabe, sans doute, venue pour voler et vendre ensuite son butin à quelque caïd marocain.

— Non, mon colonel, il ne s'agit pas d'une Arabe... Le factionnaire assure que c'est une Française... Peut-être même une dame de la Croix-Rouge.

Le colonel, stupéfait, réfléchit une minute à peine, puis, prenant subitement un parti :

— Allons à l'infirmerie, dit-il, je veux faire une enquête moi-même. Venez lieutenant, puisque l'on parle d'une dame de la Croix-Rouge, nous saurons quelque chose là-bas.

Et les deux officiers se dirigèrent à grand pas vers l'hôpital provisoire du camp.

Ils venaient d'entrer dans l'immense salle et avançaient avec précaution, douloureusement impressionnés par la vue de tous ces malheureux dont les soupirs d'angoisse et les plantes étouffées perçaient le silence, lorsqu'ils s'arrêtèrent brusquement.

Là, sur un lit d'hôpital, enveloppé dans le drapeau du régiment, ils apercevaient le malheureux lieutenant de Belgique, blessé quelques jours auparavant, ils le reconnaissaient et comprenaient hélas ! qu'il venait de rendre le dernier soupir.

Toutes les dames de la Croix-Rouge étaient agenouillées autour du misérable grabat funèbre. Seule une jeune fille d'une beauté éblouissante, se tenait debout près du lit. Sa pâleur était extrême, ses paupières battaient, des frissons agitaient son corps frêle, mais elle ne pleurait pas.

Elle regardait fixement celui qui venait d'expirer, elle ne voyait que lui et semblait indifférent à tout ce qui se passait autour d'elle.

— C'est Mademoiselle Mornier, murmura le jeune lieutenant à l'oreille de son chef, elle était fiancée à mon pauvre camarade.

— Ah ! fit simplement le colonel.

Une longue minute passa ainsi solennelle comme la mort elle-même. Mademoiselle Mornier, lentement, tourna la tête et aperçut les deux officiers. Elle fit un

geste d'effroi, comprenant leur démarche. Mais aussitôt se ressaisissant, elle vint courageusement à eux. Elle était si belle ainsi, si poignante en sa douleur contenue, que le colonel leva les deux mains pour retenir l'aveu qu'il devinait et ne pas entendre la pénible confession.

Mais ce geste ne l'arrêta pas. La jeune fille voulait parler, elle entendait revendiquer son acte.

— Colonel d'une voix grave qu'elle s'efforçait de raffermir, je suis seule coupable, n'accusez que moi... J'ai menti pour arriver jusqu'à votre tente... J'ai usé d'un stratagème indigne de vous et de moi pour voler le drapeau de votre régiment, pardonnez-moi.

Elle s'arrêta suffoquée, puis ajouta :

— J'étais fiancée au lieutenant de Belgique, pendant trois jours je l'ai soigné, je l'ai disputé à la mort, je ne l'ai pas quitté... j'aurais voulu suspendre le temps, retarder l'heure. A minuit, il m'a appelé. J'étais là, il me regardait et ne me voyait plus... il me prenait pour un de ses camarades.

"Le drapeau... le drapeau, disait-il, les yeux brillants de fièvre, va le chercher... je le veux, il apaisera ma souffrance... Il me sauvera... Il me guérira".

Alors, folle de douleur, je suis partie... pour passer, j'ai raconté des choses dont je rougis maintenant... c'est ainsi que j'ai pu m'introduire sous votre tente. Aussitôt j'ai saisi le drapeau ; mais je ne pouvais fuir avec lui... Alors, j'ai arraché et coupé cette sublime relique et je suis revenue en toute hâte, la déposer entre ses mains crispées.

Mademoiselle Mornier s'arrêta à nouveau pour refouler ses larmes, puis elle reprit en tremblant :

— Il est mort en serrant son cher drapeau sur son cœur... c'est lui qui a adouci ses dernières minutes.

Les deux officiers émus baissaient la tête, respectant par leur silence cette grande douleur.

Mais la jeune fille n'avait pas encore terminé sa tâche.

— Colonel, dit-elle, permettez-moi de prendre un morceau de cette glorieuse étoffe... Permettez-moi de l'ensevelir avec lui... Je vous le demande en son nom... Je vous implore à genoux.

Et, comprenant que sa prière était exaucée, Mademoiselle Mornier arracha quelques brins à la soie tricolore et les déposa pieusement sur la poitrine de celui qui était mort pour la France.

Félicien NACLA.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Impérial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, délicatesse et à bas prix.

D. H. Dansereau,

46 Rue Bonsecours,

MONTREAL



642 ST-DENIS, MONTREAL

TEL. EST 3065

RAOUL VENNAT

Grand Choix de Musique Française

Dans tous les genres que nous vendons aux meilleures conditions du marché.

Nous avons reçu tout notre stock avant la guerre.

Envoi franco du Catalogue contre 5 cents

ABONNEMENTS A PRIX RÉDUITS

Tous nos lecteurs, abonnés ou acheteurs au numéro, peuvent nous aider tout en gagnant de l'argent. Voici comment: Vous avez bien parmi vos relations une personne ou deux susceptibles de s'abonner à un journal musical. Une bonne parole et vous obtenez un abonnement.

Le prix régulier de l'abonnement au PASSE-TEMPS est de \$1.50 par an pour le Canada et \$2.00 pour les Etats-Unis, payable d'avance. Maintenant voici ce que nous vous offrons: Envoyez du même coup:

		Canada		Etats-Unis	
3 abonnements	coûtent	2.50	au lieu de	\$3.00	6.00
3 abonnements		3.50		4.50	
4 abonnements		4.50		6.00	

		Etats-Unis		
3 abonnements	coûtent	\$3.50	au lieu de	\$4.00
3 abonnements		5.00		6.00
4 abonnements		6.50		8.00

Condition essentielle. — On n'admet qu'un seul renouvellement d'abonnement dans chaque cas, c'est-à-dire qu'une personne déjà abonnée peut faire compter son abonnement, mais les autres abonnés devront être nouveaux, au moment de l'envoi.

Chacun des abonnés aura droit à la prime régulière. (Demander notre catalogue de primes, envoyé franco sur demande.)

Pour la liste de nos primes, demandez les CATALOGUES DU PASSE-TEMPS

EXAMEN DES YEUX GRATIS

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop précieuse. Toute lunetterie non faite sur commande est toujours nuisible. N'achetez jamais des Verres Ambulants, ni aux Magasins à-tout-faire. Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur:

ALLEZ A L'INSTITUT D'OPTIQUE Voir et consulter le Spécialiste BEAUMIER Le meilleur de Montréal 144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés: Pess Yeux Artificiels, Naturels à se tromper. Fabricque et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc. Ses nouveaux "Verres Tors à ordre" sont garantis pour l'Œil Voir de Loins et de Près, pour tracer, coudeur, lire et écrire.

Cette annonce rapportée vaut 1/2c. par dollar sur tout achat en lunettes. Francez garde! Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable. Heures de bureau: Tous les jours de 9 à 5 hrs. (Dimanche de 1 à 4 hrs.)



AVIS

CHANSONS POPULAIRES

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

par HENRI MIRO

Et interprétées avec succès par nos meilleurs chanteurs montréalais

Prix: 10c Par la maille, ajoutés deux centimes par chanson

Cette collection fait partie de nos primes, c'est-à-dire qu'un abonnement d'un an (Canada, \$1.50, Etats-Unis, \$2.00) payé d'avance donne droit à dix chansons.

- ADIEU, MA MIE
- JE TE VEUX
- AUBADE A MARGOT
- PRIÈRE D'ENFANT
- LE PETIT GARS
- NE PLEURE PLUS LILI
- ALLO! CENTRAL
- SUR LES P'TITS CHARS
- CE QUE L'ON N'OUBLIE PAS
- JE T'AIME
- FRIVOLES AMOURS
- C'EST L'AMOUR
- PETITE MARQUISE

- LA MARCHÉ DES MONTREALAIS
- REALISES
- NOS FEMMES
- VALSE ROSE
- MON COEUR
- FLEURS FANEES
- L'HEURE TENDRE
- DANS LE VIEUX COFFRE
- DU BOIS BLANC
- LA CHIMERE QUI TUE
- CANADA, TERRE BENIE
- MARCHE DES CANADIENS-FRANÇAIS

Adresse: LE PASSE-TEMPS, 16 rue Craig Est, Montréal.

OVER 55 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$3.75 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co, 361 Broadway, New York Branch Office, 525 F St., Washington, D. C.

LE "PASSE-TEMPS" A LACHINE

Le PASSE-TEMPS est en vente au restaurant D. Robert, 162 rue Saint-Joseph, Lachine Locks.



Périodique Musical Bi-mensuel. An. XXIII. Abonn. Annuel, 7 Frs, avec prime.

Morceaux choisis, mandolines et guitare.

Nouveau catalogue thématique (500 morceaux) gratis.

Adresse: IL MANDOLINO 16 via Superga, Turin (Italie).

TOUTE PERSONNE de Montréal ou de la campagne, du Canada ou d'ailleurs, ayant créances à vendre ou à collecter; venez! téléphonez! écrivez! Satisfaction garantie (aussi transactions immobilières).

H. D. AUMONT, c.c.s.

(DE CHOQUETTE, AUMONT & AUMONT)

Immeubles, Achat et Collection de Créances

Collecteur autorisé

No 80, rue Saint-Gabriel, Montréal

TEL. BELL: MAIN 9149

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

INVENTÉE PAR G. P. O. HÉROUX



Cette nouvelle méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la musique.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que la personne sache la musique.

Nous pourrions publier une longue liste de certificats attestants qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords avec cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement.

La baguette est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue sans études préalables. Prix, \$1.00 franco.

Dépôtaires: J. G. YON, 266 rue Ste-Catherine Est, Montréal.

J. G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE : MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

936, rue St-Denis, Montréal Tel. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un assortiment complet de l'édition de SCHIRMERS, PETERS et LITOLFF.
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Romances et Chansonnettes.
Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des Etats-Unis.
Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares, et Mandolines, etc.
Cordes, pour tout Instrument et Accessoires.
Catalogue expédié sur demande.
Le plus grand choix de Musique Française en Amérique.



Nos dents sont les plus belles et les meilleures, elles sont naturelles, insusables incassables; garanties. Grande satisfaction à tous.

INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN
162 rue St-Denis . . . MONTREAL.

WUDGER DALCOURT

PEREPLANTIER,
PLUMBIER, COUVREUR.

Poseur d'Appareils à Gaz et à Eau Chaude.

232, RUE MAISONNEUVE
MONTREAL.

TEL. BELL EST 2248

Le Secret de la Beauté



Dans des milliers et des milliers de cas le secret de la beauté se trouve dans une simple bouteille de **Lait Des Dames Romaines**

surnommé "Nourriture de la Peau". Ce merveilleux embellisseur a l'étonnante propriété d'enlever, dissoudre et faire rapidement disparaître pour toujours, tout ce qui enlaidit le visage, tel que taches de rousseurs, le masque, points noirs, les rides, éruptions et les boutons de toutes sortes, laissant la peau souple, veloutée, blanche et redonnant au teint une pureté éclatante. Le lait des Dames Romaines se trouve dans toutes les pharmacies à 50c la grosse bouteille, mais si vous préférez en faire l'essai avant d'en acheter, il suffit de nous envoyer votre adresse avec 10c, pour frais de poste et emballage et vous recevrez une bouteille sans autres frais. Adressez Cooper & Co., Dépt. 12, No 219 rue des Commissaires, Montréal.

Gratis Bonnetterie Américaine En Soie Garantie

Nous voulons que vous connaissiez ces Bas et Chaussettes

Ils ont soutenu l'épreuve où tous les autres ont manqué. Ils donnent aux pieds le vrai bien-être. N'ayant pas de couture, ils ne fendent pas. Ils n'élargissent pas et ne forment pas sac parce qu'ils sont tricots avec la forme et non pressés. Ils sont GARANTIS comme élégance, style, comme qualité supérieure de matériel et de main-d'œuvre, ne déteignant pas et pouvant durer six mois sans se percer, sans cela nous les remplaçons par une nouvelle paire.

NOTRE OFFRE GRATUITE

A tous ceux qui nous enverront 50c. pour couvrir les frais d'expédition nous enverrons, frais de douane à votre charge, absolument gratuitement :
Trois paires de nos fameuses CHAUSSETTES AMÉRICAINES EN SOIE pour hommes, avec garantie écrite, n'importe quelle nuance, ou
Trois paires de Bas pour Dames, Noir, Tan ou Blanc, avec garantie écrite.
NE RETARDEZ PAS — Cette offre se terminera lorsque nous aurons choisi un marchand dans votre localité. Veuillez dire la couleur et la grandeur désirées.

The International Hosiery Co.
21 BITTNER STREET
Dayton, Ohio, U. S. A.

FABRIQUE CANADIENNE DE BANDAGES

Membres Artificiels
et
Bandages.
Bas Élastiques.

C. MARTIN

36 RUL CRAIG EST. MONTREAL

J. E. Belair

IMPRIMEUR DE MUSIQUE

MONTREAL

PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00.— Nous avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles, recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en deux classes : *Chant et Piano*, puis nous avons partagé chaque classe en rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou piano, au choix.

Attention! PALMISTE INTUITIVE MEDIUM, Madame Carolina, parisienne, dit le passé, le présent et l'avenir d'une personne et si elle deviendra veuve ou non. Mme Carolina, caribonadienne, faisant les grands Tarots Egyptiens qui contiennent 78 cartes dans le jeu. Recevra à son salon de consultations, de 9 heures du matin à 9 heures du soir, excepté le dimanche. Prix de consultation : 25c, 50c, \$1.00. 215 Amherst près Ste-Catherine Montréal.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC

Henri Miro Pianiste-Compositeur ET CHEF D'ORCHESTRE

1-1 NOTATION DE 1-1

Chansons, Romances et Melodies

Arrangement pour tous les Instruments d'Orchestre

Auteur des célèbres chansons *Je t'aime, Frottois amours* et nombre d'autres

345 Cadieux, Montreal Tel. Bell Est 771

FILLES ET FEMMES MAIGRES

Peu Favorisées de la Nature



C'est pour vous qu'a été inventé le **BUSTINOL** du Dr SIMON, de PARIS, FRANCE.

Pour une fille ou une femme qui, de quelque manière qu'elles habille n'est jamais fashionable et se sent toujours humiliée à cause de sa maigreur, le **BUSTINOL** est toute une révélation. Il transforme rapidement les poitrines plates, fait grossir les seins peu ou pas du tout développés, raffermi et remonte ceux qui sont atrophiés ou flétris par l'allaitement ou la maladie et assure à toutes une apparence superbe, une beauté parfaite tout en améliorant la santé en général.

Pour vous en convaincre, il suffit d'envoyer votre adresse avec 10 cts pour frais de Poste, et emballage, et vous recevrez un échantillon avec tout ce qu'il faut pour vous prouver son efficacité réellement prodigieuse.

Adressez Dr SIMON, Dépt. 12, No 219 des Commissaires, Montréal.

Toutes correspondances et communication quelconque, strictement confidentielle. Les commandes, paquets ou lettres sont toujours expédiés de façon à ce que personne puisse en soupçonner le contenu.

Grand Dieu! Quelle Affliction



Et dire qu'en trois minutes on peut faire disparaître n'importe quelle barbe tant dure et touffue qu'elle soit, aussi bien que tous les poils superflus du visage, du cou ou des bras, avec le **RAZOLINE** du Dr. Simon, Paris, France. Non seulement tous les poils et la barbe disparaissent en trois minutes, mais ils sont détruits totalement jusque dans leur racine, sans douleur, sans rougeur, sans irritation de la peau qui devient au même instant blanche, souple et veloutée.

Pour convaincre les incrédules, nous envoyons à tous ceux qui en font la demande un échantillon suffisant pour prouver son infaillibilité. De plus, nous offrons \$50 de récompense pour une preuve d'insuccès. Pour en avoir, il suffit d'envoyer votre adresse avec 10 cents pour frais de poste et emballage, adressez **COOPER & CO., DEPT, 12 No 219 des Commissaires, entre St-Sulpice et Place Royale, Montréal. Prix du traitement complet. \$1.00.**

OFFRE SPECIALE

En nous envoyant le nom et l'adresse d'un moins dix personnes susceptibles de s'abonner au **PASSE-TEMPS**, on recevra un joli cadeau de musique par le retour de la maille.

Louis Michiels

1er prix de Conservatoire de Belgique, membre de la Société des compositeurs, donne des leçons de solfège, d'harmonie, de piano et d'instruments de cuivre, 340, Parc Lafontaine, Montréal, Tél. Est 7633.

Abonnez-vous au PASSE-TEMPS

Canada, 1.50 ; Etats-Unis, \$2.00 par année.
Une prime valant \$1.00 est offerte à tout abonné d'un an.
Catalogue de primes envoyé gratis sur demande.
Adresse : Le Passe-Temps, 16 rue Craig-Est, Montréal.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles

M. Lavallée vient de recevoir directement des manufactures européennes un choix considérable d'instruments de Musique pour être sacrifiés au prix du gros.

Jugez vous-même par les prix suivants :

- VIOLONS, \$3.00 à \$75.00.
- MANDOLINES AMÉRICAINES, \$3.00 à \$50.00
- GUITARES AMÉRICAINES, \$4.00 à \$35.00
- CORNETS, \$8.00 à \$75.00.
- FLÛTES, \$6.00 à \$100.00.
- CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES, BARITONS à prix réduits.

Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, pour être vendus à des prix défiant toute compétition.

Agent pour **BESSON & CIE**, de Londres, Angleterre, **PELISSON, GUINOT & CIE**, de Lyon, France; **J. W. YARK**, Grands Rapids, Mich.



CHARLES LAVALLÉE 35 Boulevard St-Laurent MONTREAL